

Art des Fahrzeuges

Fabrikmarke

Typ

ZUSATZKARTE
Typcode/Nummer

Arbeitskarren (Ausnahme-Fz.) *

MASSEY - FERGUSON

MF 50 B (Motor PERKINS 236 UA)

CH 5261 30

Hersteller

MASSEY-FERGUSON (UK) LTD, Coventry / England

Erkennungsmerkmale

"MF 50 B" auf Hersteller-Plakette und vor Fahrgestell-Nummer

Herstellerplakette

rechts, vorn in Kabine

Fahrgestellnummer

rechts, seitlich oben, vor Kabine

Motorkennzeichen

"236 UA" rechts, seitlich auf Block über Lichtmaschine.

Hauptimporteur

TAURUS BAUMASCHINEN AG, Usterstrasse 124, 8600 Dübendorf

Geprüftes Fahrzeug

MF 50 B - P10157

Unveränderliche Zeichen im Typencode

MF 50 B

Fahrgestell

Anzahl Achsen

2 Anzahl Räder 4

Lenkung

mechanisch mit hydraulischer Lenkhilfe

Getriebe

Wendegetriebe

Anzahl Gänge

4 Achsantrieb Hinterräder

Betriebsbremse

mechanisch, Scheiben im Ölbad, wirkend auf HR Einzelradbremse, 2 Pedale mit Verriegelung

Hilfsbremse

mechanisch, IB, wirkend auf Hinterräder

Feststellbremse

wie Hilfsbremse

Dauerbremse

-

2-Kreis-Kontrolle

-

Motor

Marke

PERKINS

Typ

A4.236 od. LD

Bauart

Reihe

Takte

4

Treibstoff

D

Lage

vorn

Kühlung

Wasser

Anzahl Zylinder

4

Bohrung

98,4

Hub

127

Hubraum

3863

Steuer-PS

19,67

Leistungs-PS DIN

48 kW (65 PS)

bei U/min

2000

Lärm Nahfeld

100

dB/A bei U/min

2000 **)

Schalldämpfer

1 Topf, 410x206x104

Abgasprüfung

Bacharach 3,5 / BSZ 4,2 (70%)

Entstörung

-

Karosserie

Pneuladeschaufel (wahlweise mit Hecklöffel)

Anzahl Türen

1

Geschw. Messer

-

Sicherheitsgurten

-

Rückspiegel

beidseitig

Unterlegkeil

1/ 300x200x250

Zugvorrichtung

-

Diebstahlsicherung

-

Anzahl Plätze

t

1

v

M

h

Masse

innen

aussen

Länge

7600

Achsabstand

2100

Breite

2160

Doppelachse

v

h

Höhe

3200

Spurweite

1420

h

1680

Ueberhang

s

2200

Spurweite

v

h

v

3300 *)

Spurweite

h

l

9400

r 9500

h

3800 *)

Spurkreis

l

9400

r 9500

Abstand Lenkrad - vorderste Fahrzeugteile

3800 *)

Masse mit Hecklöffel

Gewichte

vorn

hinten

total

Leergewicht

1470

4970

6440

Nutzlast

(Leergewicht mit Hecklöffel und)

Gesamtgewicht

(2x80 kg Radlast auf Vorderachse)

Fabrikgarantie

4450

5550

8550

Reifengröße

11,00-16

16,9/14-30

(Varianten +)

Ply / bar

6 / 2,0

10 / 2,0

vgl. Bemerkungen)

Tragkraft

2280

5250

kungen)

für V max

25 km/h

25 km/h

Garantierte Anhängelast gebremst

Garantierte Anhängelast ungebremst

Garantiertes Gesamtzuggewicht

Geprüfte Anhängelast

Höchstgeschwindigkeit nach Hersteller

22 km/h

Höchstgeschwindigkeit gemessen

19,9 km/h

| | | |
|--------------------------|----|---|
| Ausrüstung | §) | |
| Fernlichter | M | (E) |
| Abblendlichter | M | (E) |
| Standlichter | A | (E) |
| Schlusslichter | R | (E) |
| Bremslichter | Sl | (E) |
| Richtungsblinker | v | — s 4 (E) h 2a (E) |
| Rückstrahler | v | — s — h I (E) |
| Markierlichter | v | — s — h 1/ULO CH 1050701 |
| Zusätzliche Lichter | | 4/ Arbeitslichter |
| Kontroll-Nr.-Beleuchtung | | — |
| Scheibenwischer | | 1/ Blatt / ohne Waschanlage |
| Warnvorrichtungen | | 1/ Hella 001 776 oder andere gemäss Homologationsblätter geprüfte Modelle |

Angaben für den Fahrzeugausweis

| | | | |
|--------------------|-----------------------------------|------------|-------|
| Art des Fahrzeuges | Arbeitskarren (Ausnahme-Fahrzeug) | | |
| Marke und Typ | MASSEY-FERGUSON | MF 50 B | |
| Typenscheinnummer | CH | 5261 30 | |
| Karosserie | Pneuladeschaufel (mit Hecklöffel) | | |
| Plätze | total | 1 | vorn |
| Leergewicht | n. Waagschein | Treibstoff | D |
| Nutzlast | — | Steuer-PS | 19,67 |
| Gesamtgewicht | — | Hubraum | 3863 |

Bemerkungen, Änderungen, Auflagen und Eintrag im Fahrzeugausweis

- * Art der Ausnahme : Abstand Lenkrad - vorderste Fahrzeugteile / mit Hecklöffel zus. Ueberhang hinten
- ** Geräuschmessung BAV : Vorbeifahrt 19,9 km/h, 4, iA 3,46 = 81,5 dB/A
Anordnung Mikrofon : für Nahfeldmessung = 1,2 m ab Boden, 50 cm ab Hubzylinder rechts
- + Reifenvarianten : vorn 10.00 - 16 6 PR, Tragkraft 1930 (2,0), Vmax 32 km/h
9.00 - 16 10 PR, Tragkraft 2665 (3,9), Vmax 25 km/h
hinten 16.9/14-28 10 PR, Tragkraft 5090 (2,0), Vmax 25 km/h
- §) Ausrüstung : Anbringungshöhe der Abblendlichter technisch bedingt

Eintrag Fahrzeugausweis

- 100 - Anhang zum Fahrzeugausweis mitführen
- 101 - 1 Plombe an Vollastanschlagschraube
- 104 - Seitenblickspiegel erforderlich (bei schlechter Sicht Hilfsperson)
- 125 - Sonderbewilligung erforderlich
- 137 - gelb/schwarze Markierung: auf Ladeschaufel-Schutzvorrichtung, seitlich und hinten am Löffelarm
Signalkörper hinten am Fahrzeug, Markierlicht hinten am Löffelarm
- 138 - Schutzvorrichtung über Zähne der Ladeschaufel
- 140 - Abstellstützen sind vor der Fahrt einzufahren und zu sichern
- 141 - Sicherung folgender Fahrzeugteile: Zwischenstück 60 mm im Hubzylinder
für Löffelarm hinten: Schwenksicherung, Hubsicherung
- die erforderliche Beleuchtung muss angebracht sein inkl. Richtungsblinker

Ort und Datum der Prüfung
Dübendorf, 19./20.4.1978

Ersetzt TS CH 5261 30 vom 19./20.4.1978
Fabrikgarantie

Bern, 15.1.1980

Eidg. Fahrzeug-Typenprüfung

Arbeitskarren
(Ausnahme-Fz.)

MASSEY - FERGUSON

M F 5 0 B
(Motor PERKINS 236 UA)

• CH 5261 30

Zusatzkarte

I

Nachtrag vom 18.12.79 in Bern - Ad

Motorzeichen: "LD" vor Motornummer, links, auf Motorblock, oberhalb Einspritzpumpe.

Eidg. Typenprüfstelle